

# Die Jahrhundertfeier des Untergangs des alten Bern

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot**

Band (Jahr): **172 (1899)**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-656926>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Die Jahrhundertfeier des Untergangs des alten Bern.

Der Sinkende Bot hat es unterlassen, in seinem 1898er Kalender die so tragischen Erinnerungen an Berns Niederlage zu verführen, und war nicht nur, um seinem Namen „der Sinkende“, der jeweilen hinterher kommt, gerecht zu werden, sondern weil er sein-n Lieben Freunden zu Stadt und Land zugleich erzählen wollte, wie das „neue Bern“ den Untergang des „alten Bern“ beklagt und seine Helden geehrt und gefeiert hat.

Die ganze Feier hatte, wie es nicht anders möglich war, einen ernsten, würdigen Charakter; sie wurde eröffnet durch eine Rede im Münster von Herrn Prof. Dr. Wolfgang Friedrich v. Müllinen. Wir können uns nicht versagen, diese so überaus gehaltvolle und gediegene Rede unsern Lesern im Auszug zu bringen, da sie alles das enthält, was sich über viele schmerzliche-denkwürdige Begebenheiten in Kürze sagen läßt. Er legte seiner Rede die Worte des Propheten Joel zu Grunde, welche auch wie kein anderer Text zu den Ereignissen vor hundert Jahren passen:

„Ein finsterner Tag, ein dunkler Tag, ein wolkenreicher Tag, ein neblichter Tag, gleich wie sich die Morgenröte ausbreitet über die Berge, nämlich ein großes und mächtiges Volk, desgleichen vorher nicht gewesen ist und hinfort nicht sein wird zu ewigen Zeiten für und für. Vor ihm gehet ein verzehrend Feuer und nach ihm eine brennende Flamme. Die Völker werden sich vor ihm entsetzen, aller Angesichter werden so bleich werden wie die Lipse. Sie werden laufen wie die Riesen und die Mauern ersteigen wie die Krieger; ein Jeglicher wird stracks vor sich ziehen und sich nicht säumen. Denn der Herr wird seinen Donner vor seinem Heere lassen hergehen, denn sein Heer ist sehr groß und mächtig, welches seinen Befehl wird ausrichten; denn der Tag des Herrn ist groß und sehr erschrecklich.“

Diese Worte des Propheten Joel mag vor Augen haben, wer der Zeit vor hundert Jahren gedenkt.

In den Staub fielen die herrlichsten Throne, die Scepter der mächtigsten Republiken, die Tiara dessen, der sich den Statthalter Christi

nennt auf Erden — ein Völkerherbst war angebrochen, wie er von Zeit zu Zeit das Reisgewordene heimsucht und schüttelt in frostigem Sturme. Keine Kriegskunst, keine Staatskunst vermochte dagegen etwas. Auch dort drüben auf der Höhe des Staldens mußten barhaupt die obersten Häupter unieres Staates dem fränkischen Sieger die Schlüssel der Stadt übergeben, der Stadt Bern, die sich im Kleinen gerne mit Rom, dem mächtigen, verglich. Seit jenem Überfalle vor 500 Jahren hatte man keinen Feind mehr vor den Mauern gesehen und trotzte und vertraute auf die Schanzen und mehr noch auf die lebenden Mauern, die braven Krieger des Landes. Auch jetzt glaubte die Stadt, dem Sturme zu entgehen, als ob sie festgewurzelt sei in der Geschichte. Aber doch nahen die fränkischen Scharen mit klingendem Spiel und wehender Trikolore als die neuen Herren. Wie war es möglich geworden?

Wie stolz waren doch noch sieben Jahre zuvor die Berner in die Stadt gezogen! . . .

Und wenige Jahre später Zwietracht und Mißtrauen, Haß und Schwäche, die Niederlage vor den Thoren der Hauptstadt, ja diese in Feindschaft — die letzte Stunde der alten Eidgenossenschaft hatte geschlagen! nichts konnte sie mehr vor dem sichern Untergange retten — was war denn geschehen? Nicht an uns ist es, unsere Voreltern zu schwächen, aber geboten ist es, ihren Fehlern nachzuforschen. . . .

Dit engherzig, beharrte man allzusehr auf dem Alten und vergaß, daß es ein Werden giebt. Daß man sich in den Tagen der Gefahr der Schablone des Exerzierplatzes nicht entledigen konnte, bewiesen Vorfälle von 1798. Freilich übte die Aufklärung auch hier ihren Einfluß aus: Vor den französischen Truppen hatten die französischen Geister das Land zum guten Teile erobert. Rousseau hatte man vertrieben, seine Ideen waren geblieben. Viele waren überzeugt, daß etwas politische Reformen an die Hand genommen werden müssen, aber mancher wollte sie auf ruhigere Zeiten verschieben. . . .

Darob tritt man im Rat mit zunehmender Hartnäckigkeit. Der Krieg bringt Sengen und Verwüstung, Verarmung; der Friede bewahrt uns davor. Kein habes Jahr halten wir den Krieg aus. Widerstand nützt doch nichts. Sollten wir jetzt siegen, so kommt der

Feind mit Übermacht wieder. Thue man alles, um den Frieden als das teuerste Gut zu bewahren. Die andern sagten: Noch hoffen wir durch Krieg auf eine gute Wendung; jenen Segen verschafft uns der Friede nicht. Nachgiebigkeit führt mehr noch als Krieg ins Verderben. Lieber mit Ehren untergehen, als die Ehre verlieren!

An der Spitze dieser stand der Schultheiß Steiger. Vielseitig gebildet, voll Verstand und Geist, Talent und Charakter, ein geborner Staatsmann, war er ein entschiedener Gegner aller Neuerungen, die die französische Revolution gebracht, von jeher gewesen. Man tadelte an ihm, daß er keinen Widerspruch vertrug und seine Gegner oft rücksichtslos behandelte; aber auch sein größter Feind achtete in ihm die Festigkeit einer unbeugsamen Seele und die glühende Liebe zu seinem Lande. Sein Antipode war der Teutschedelmeister Frischina, ein Mann von Bildung, Wohlredenheit und offenem Kopf, wohl nur zu sehr nach Volkstümmlichkeit trachtend, der längst mit den neuen Ideen partiiert hatte und den Staat eben dazu führen wollte. Ein Verräter, wie mancher es glaubte, war er nicht, auch nicht, wenn er mit den französischen Generalen als erster den neuen Freiheitsbaum begrüßte. Daß er bei der letzten Schultheißenwahl zurückgeblieben, glaubte er Steiger zuschreiben zu müssen; sein Haß gegen ihn beeinflusste daher auch seine politische Meinung, und die Gegnerschaft nahm einen persönlichen, heftigern Charakter an. Die Parteien, welchen die beiden vorstanden, mögen annähernd gleich stark gewesen sein. Als jedoch die drohende Lage viele Offiziere ins Feld rief, gewann Frisching im Räte die Oberhand.

Die Wende des Jahres nahte, und immer mehr ließ man sich umgarnen von Lug und Trug.

Die Gefahr stand vor der Thür. Feinde im Norden, Feinde im Westen bis wenige Meilen vor der Stadt. Und die Freunde, die alten Eidgenossen, die einst treu geholfen in schwerer Schlachtennot? Ach, auch sie schlummerten; „nur Frieden“ lallten auch sie, und ihre Gleichgültigkeit war um so größer, als sie glaubten, das Ungewitter werde sie nicht berühren. Während unsere Leute bei Neuenegg kämpften, standen die wenigen, die gekommen waren, unthätig in Worb.

Als trotz aller Unterhandlung der Feind immer näher rückte, als das treue Heer vor Ungeduld brannte und der Rat keinen Entschluß fand, da öffnete sich — am 25. Februar — die Thüre des Ratsssaales, und herein trat in die Versammlung der Obergeneral, gefolgt von 50 Offizieren, deren Augen flammten im Gefühl der Eore, der Pflicht und der Vaterlandsliebe. Die Entschlossenheit wirkte: die begehrte Vollmacht ward erteilt. Wie klagten da zaghaft die Vertreter der Tagsagung, daß alles jetzt verloren sei, daß Bern das ganze Spiel verderbe! — Wie aber jubelte, wie frohlockte jedes brave Soldaten-, jedes brave Bernerherz! Doch bald ließ man sich von neuem durch friedliche Worte beihören. Wieder begann das Schwanken und Wanken, und weil die Regierung bloß provisorisch mehr im Amte war, glaubte sie zu keiner Entscheidung berechtigt zu sein. Unselige Tage und Stunden! Verzweiflung ergreift die Führer, Mißtrauen die Soldaten, und immer lauter ertönt der unheimliche Ruf: Verrat!

Am 4. März früh versammelten sich Rat und Bürger mit den Ausgeschossenen zum letztenmal. „Noch ist es um eine Förmlichkeit zu thun, und dann begleiten wir einander, wohin uns Pflicht und Ehre rufen!“ Mit diesen Worten schiedte sich der Schultheiß an zu seinem schwersten Gang. Die Abdankung der alten, die Einsetzung einer neuen Regierung ward beschlossen. Schon von Übergabe war die Rede. Da verlange er ausgeschlossen zu sein, rief Steiger. Er hatte sich erhoben; fest klang, da der Rat kleinmütig sich den Todesstoß versetzte, seine Stimme; fast königlich stand er da, ein Fels im wogenden Meere. Als er hinabstieg vom Throne, glänzten in vieler Augen Thränen. Erschüttert im tiefsten Herzen, wandten sich ihm alle zu, alle, auch seine Gegner. Er schritt durch die Reihen bis zur Thüre, da wandte er sich um, und seine Blicke schweiften zurück in den Saal. Was durchzuckte nicht seinen Geist? Von hier aus hatte man einst weitblickend dem Herzog Karl die Abjage geschickt und gar oft dem Willenkönig getrost, und wie stand es heute? Es war, als ob alle es fühlten, wie alles anders gewesen, als ob sie in ihm, der sie verließ, die Seele des Vaterlandes verkörpert sähen. Sie erhoben sich wie auf ein Zeichen, überwältigt von Wehmut, in



Der Landsturm im Grauholz.

unwillkürlicher Ehrfurcht und Staunen ob seiner Größe. Wortlos schritt er von dannen; er ging, wohin ihn Pflicht und Ehre riefen. So nahm der letzte Amtsschultheiß des alten Bern Abschied.

Berns Schicksal erfüllte sich bald. Der 5. März brach an. Schnee bedeckte den Boden. In der Ferne ließ sich Kanonendonner vernehmen, der näher und näher rückte. Die Sturmglocken begannen zu läuten. Über Fraubrunnen zog ein Feindescorps heran. Es drang nicht ohne heftigen Widerstand bis zum Grauholz.

Auf den Ruf der Sturmglocken waren Greise, Weiber und Kinder, mit Heugabeln und Sensen bewaffnet, herbeigeeilt, das Vaterland zu retten! Fürwahr, die Haltung der Leute des Heeres und des Volkes, der Braven, die bei Lengnau, St. Niklaus, bei Fraubrunnen, im Grauholz und an der Sense gefochten, entschädigt für manches, was gefehlt wurde in der Verwirrung und Schwäche. Im Grauholz saß auf einem Stamme der edle Greis, die erlösende Kugel erwartend. Sie war ihm nicht



Schultheiß Steiger im Grauholz.

beschieden. Er verließ, ein Flüchtling, die Heimat und starb in der Fremde, verzehrt von namenlosem Weh um das verwüstete Vaterland. Aber als ob der Himmel noch einen letzten Trost gewährte, geschah es, daß auf der andern Seite, bei Neuenegg, noch immergrüne Lorbeeren gewonnen wurden im Kampfe gegen einen viel stärkern Feind.

Nach Mittag war es geschehen. Auf dem Münster wehte die weiße Fahne. Die Stadt hatte sich ergeben. Die Besiegten vom Grauholz waren zersprengt, die Steiger von Neuenegg legten voll bitterm Gefühls die Waffen nieder oder warfen sie fort. Gelle Auflösung überall! Von schrecklichem Wahne besangen,

hatte das Volk manchen Führer gemordet; in Wichtlach lag die Leiche des Generals, und seine Witwe mußte sitzen mit ihren Kindern barfuß durch den Schnee und fand kein gastliches Obdach. Die alten Regenten wurden geschmäht, mißhandelt, fortgeführt. Die bösen Triebe traten zu Tage: vielfach plünderte das Volk, und die fränkischen Brüder vergaßen nicht, den Schatz zu heben, der sie hergelockt hatte. Das alte, das stolze Bern, dessen Würde Friedrich der Große gepriesen, war nicht mehr.

Wir gehen nicht weiter. Wir wissen, wie das unglückliche Land zum Kriegsschauplatz fremder Armeen, die Ratsäle zum Tummelplatz fremder Ideen wurden, bis eine eiserne Hand Ordnung schuf. Wir haben genug an diesen Erinnerungen.

Wahrlich, an heiliger Stätte ein ernster Augenblick, ein Tag der Einkehr in sich selbst, der Trauer, der Buße, wie jener vor hundert Jahren ein Tag des Gerichts, der Strafe, des Fluches war. Wir erkennen es, nehmen es an.

Aber wenn wir die schwere Mahnung jener Tage beherzigen, so wird aus der blutigen Saat eine Ernte der Eintracht, der Stärke, des wahren Friedens werden. Und dessen gedenkend, der hier, in seiner Heimat, bestattet liegt, rufen wir:

Zum Himmel steigt empor das heiße Flehen:  
Laß dieses Heldenbild in uns erstehen;  
Weß' Männer frommen Herzens, fester Hand,  
Voll Ehrfurcht vor den göttlichen Gesetzen.  
Will Volk und Freiheitsinn der Feind verletzen,  
So kämpft und siegt das starke Vaterland.

Gott schirme und behüte unser liebes Bernerland!

\* \* \*

Tief bewegt und im Innersten erschüttert verließen die Zuhörer das Münster!

Um 11 Uhr bewegte sich ein imposanter Zug, gebildet aus mehreren historischen Gruppen, den Behörden, Vereinen und Delegationen, unter den Klängen von verschiedenen Musikern dem Bahnhof zu. Eine tiefe, unverkennbare Bewegung ging durch die gesamte Bevölkerung; es war ein Feiertag im wahren Sinne des Wortes. Die meisten Verkaufsläden, die Fabriken und Bureaus waren geschlossen; wer irgendwie konnte, begab sich zur Feier nach Neuenegg. In fünf Extrazügen fuhr aus der

Hauptstadt wohl 7000 Teilnehmer nach Flamatt, während weiterer Zuzug zu Fuß und zu Wagen die Straßen bedeckte. Neuenegg hatte sich ins Festgewand geworfen. Um halb 2 Uhr ordnete sich der Zug zum Abmarsch nach dem Denkmal, das auf einer das Städtchen im Osten beherrschenden, ein ausgedehntes Plateau bildenden Anhöhe steht. Großartig war der Aufmarsch des langen Zuges in den von einer unabsehbaren Menge im weiten Bogen umgrenzten Raum, die historischen Gruppen voran, Sternberger Grenadiere, Scharfschützen, Artilleristen und ein Fähnlein Freiburger. Unter den Klängen des Bähringer- und des Freiburgermarsches vollzog sich die Aufstellung und die Gruppierung eines wahren Fahnenwaldes um die Rednerbühne. Nun begann die Feier mit dem weisevollen Vortrag des Schweizerpsalms, worauf Nationalrat Bähler unter lautloser Stille die Festrede hielt.

Er eröffnete dieselbe mit den Worten:

„Werte Mitbürger! Berner! Eidgenossen! Namentlich werte Enkel der treuen Mitkämpfer von Zofingen und aus dem Freiburgbiet! Ein ernster Tag, ein Tag der Einkehr, geht heute durch das ganze Bernerland, ein Tag vaterländischer Andacht. Heute, wo von allen Türmen die Glocken erschallen, fühlen wir uns zurückversetzt in jene Stunden vor hundert Jahren, als allerorts die Feuer loderten auf den Hochwarten, die Marmböller krachten und es allerorts zum Landsturm und nicht zum Gottesdienst zusammenläutete.“ . . . . .

Er führte dann in begeisterten Worten die Gründe vor, warum trotz Heldenmut und Opfertod Bern unterliegen mußte, und schloß mit den schönen Worten:

„Darum schlaft ruhig, ihr Braven! Ihr habt uns gezeigt, was einzig unser Vaterland aus der größten Not, vom Untergang retten kann. So schütze Gott auch durch uns, solange eine Ader in uns schlägt, das teure Vaterland!“

Nachdem diese begeisterten Worte verklungen waren, trug ein mehrbundertstimmiger Chor die „Totenklage“, verfaßt von Gymnasiallehrer Lütthi und komponiert von Munzinger, vor.

Nun bestieg Pfarrer Nis von Worb als Feld- und Festprediger die mit Tannenreisern geschmückte Kanzel; wie die erste Rede, so drang auch diese Ansprache tief in die Gemüter.

Der knappe Raum gestattet uns leider nicht, die weisvolle Rede ganz wiederzugeben; wir müssen uns auch hier begnügen, einige Stellen daraus hervorzuheben.

Er hatte als Text gewählt:

„Als die Sterbenden, und siehe, wir leben.“ . .

„Und wollt ihr die Deutung dieses Wortes kennen,“ rief er voller Begeisterung, „schaut hinüber zu dem Kreuze auf ihrem Grabe, dem heiligen Sinnbild einer Treue bis in den Tod, einer Macht der Liebe, die Tod und Grab überwindet und hinüberraagt ins ewige Leben!

Bürger! Eidgenossen! Leben heißt ja nicht nur sich anklammern ans äußere Dasein, heißt noch viel weniger seine Zeit in Müßiggang verträdeln oder im sinnlichen Genießen. Leben heißt wirken, rastlos, im Dienste der täglichen Pflicht. Leben heißt streben nach den höchsten Zielen. Leben heißt mit Darangabe seines ganzen Seins ringen nach den heiligsten Gütern der Menschheit. Und das Leben eines Volkes besteht in der Hingabe aller seiner Glieder ans gemeinsame Wohl im Dienste des teuern Vaterlandes, das uns alle umschließt. . . . .

Und du, Berns blühende Jugend, prangend im Frühlingschmuck der Jahre, halte hoch dein Panier, nütze aus deine kostbare Zeit, verändle sie nicht in eitelm Spiel, sondern rüste dich aus, um dereinst im Leben deine Stellung auszufüllen im Dienste deiner Brüder!

„Ans Vaterland, ans teure, schließ' dich an, Das halte fest mit deinem ganzen Herzen.

Hier sind die starken Wurzeln deiner Kraft!“

Stärke den Geist und stähle den Arm, daß kommende ernste Zeiten nicht ein entnervtes Geschlecht antreffen, sondern ihr in fester Manneskraft mutig schreitet zum Kampfe und zum Sieg! Und wär's auch nicht immer ein Siegen, wäre nicht immer der Erfolg an eure Schritte geheftet, geht's gar einmal zum Unterliegen, so sei es niemals anders als nach ehrenvoll bestandenem Streit, daß unbefleckt erglänze jederzeit Berns Ehrenschild.

Das ruft uns allen zu die Siegessäule hier, die Gräberstätte dort: „Als die Sterbenden, und siehe, wir leben!“ „Und als die Gezüchtigten und doch nicht ertötet“, fährt der Apostel fort. Jawohl!, eine ernste Züchtigung war es, die vor hundert Jahren über unser Land hereinging, nicht unverdient. Doch da sie sich de-

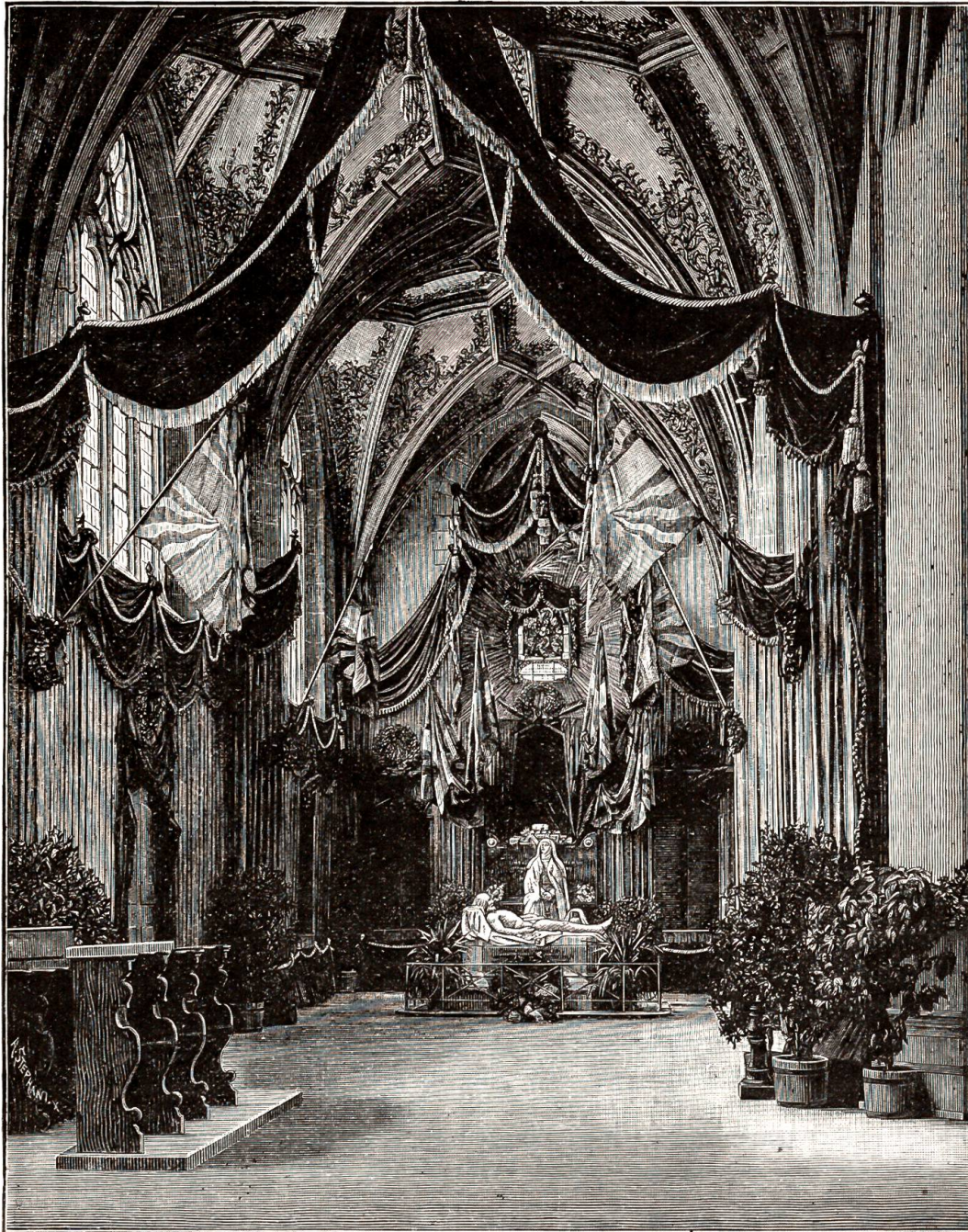
mütigten, wurden sie erhöht, und nicht ertötet ward der Name Berns.“ . . . . .

Als das Amen verflungen war, sang die ganze Menge mit entblöhtem Haupt: „Rufft du, mein Vaterland!“ Eine tiefe, unbeschreiblich weisvolle Stimmung hatte alle ergriffen, und niemand schämte sich der Thränen der Rührung und Begeisterung, die in vieler Augen glänzten.

Damit hatte die offizielle Feier, welche beinahe gottesdienstlichen Charakter getragen hatte, ein Ende. Sie war kurz gewesen, es war noch nicht 3 Uhr. Dann folgte das Defilee des langen Zuges, entblöhten Hauptes, vor dem Grabe und dem von Pfarrer Riß so schön gedeuteten Kreuze der 135 bei Neuenegg für das Vaterland Gefallenen. Zahlreiche Kränze wurden niedergelegt. Die Artillerie gab 135 Schüsse ab zu Ehren der Sieger von Neuenegg. Der Vorbeimarsch so vieler Tausende bei der Ruhestätte der Gefallenen war der ergreifendste Moment der ganzen Feier und bleibt allen Teilnehmern unvergeßlich.

Nun folgte eine Weile der Erholung in der Festhütte, die sich als viel zu klein erwies, so daß sie nicht einmal alle Zugsteilnehmer, für welche sie eigentlich bestimmt war, aufnehmen konnte. Während des Aufenthaltes daselbst wurden zahlreiche Telegramme verlesen, so von den Bernern in Genf, Winterthur, Luzern, von den Technikern von Burgdorf, von den bernischen Offizieren und Soldaten in Andermatt, von den Schweizern in Marseille. Unter Schneegestöber, das während der Feier ganz ausgefegt hatte, zog man nach Flamatt. Der Zudrang zu den Bügen war ein unglaublicher; viele zogen es vor, trotz Schnee, Regen und bodenlosen Wegen zu Fuß zu gehen, ein Eisenbahnunglück befürchtend; Gott sei Dank ging alles glatt und ohne ernstern Unfall ab, obschon bei dem ungeheuern Andrang des Publikums die Verteilung der Büge einigermaßen in Unordnung geriet.

In Bern hatte sich von 6 Uhr an eine große Menschenmenge beim Bahnhof und in den umliegenden Gassen angesammelt, um den Festzug noch einmal zu sehen; bis 7 Uhr wurde die Geduld des Publikums auf die Probe gestellt, und als die ersten Kostümierten und die Festmusik endlich eintrafen, war die Dunkelheit



Die Steigerkapelle im Münster zu Bern.

schon so weit hereingebrochen, daß von einem eigentlichen Festzug kaum mehr die Rede sein konnte.

Des Abends feierliches Glodengeläute von allen Türmen der Stadt. Weit hin schwebten die Klänge in das liebe Land, weckend in den Ge-

ches Beutestück aus frühern Siegestagen. Würdig reiht sich, was bei Neuenegg geschah, den schönsten Vätern unserer Geschichte an, und dem Dichter möchte man entgegenen:

Sag an, Helvetien, du Heldenvaterland,  
Da war dem alten Volk das jetzige verwandt.

mütern die Andacht, den Gedanken an den Gott, der unsere Väter heimgesucht in Tagen des Gerichts, der dem Vaterlande aber Freiheit und Unabhängigkeit wieder geschenkt und ihm dieses köstliche Gut bis heute erhalten hat. Seinem allmächtigen Schutze seien Land und Volk ferner befohlen.

Der Sonntagvormittag war der kirchlichen Feier im ganzen Kanton gewidmet.

In Bern war eine wahre Wallfahrt nach der von Künstlerhand aufs geschmackvollste ausgestatteten Steigerkapelle im Münster, wo die sterblichen Überreste des Helden Greifses begraben liegen. Zu beiden Seiten der Gedenktafel Steigers sind auch die Namen derer, die dem Vaterland sich opfernd, gefallen sind, in Marmor eingemeißelt, zum ewigen Angedenken. — Ein Ruhmestitel sind jene Tafeln, herrlicher als man-